

CE

MOD. 2879

EAC



Montalatte
Milk frother
Mousseur à lait
Milchschaumer
Batidor de leche
Melkopschuimer
вспениватель для молока
Капучинатор

Ariete

199 202 250
NUMERO UNICO

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI) - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

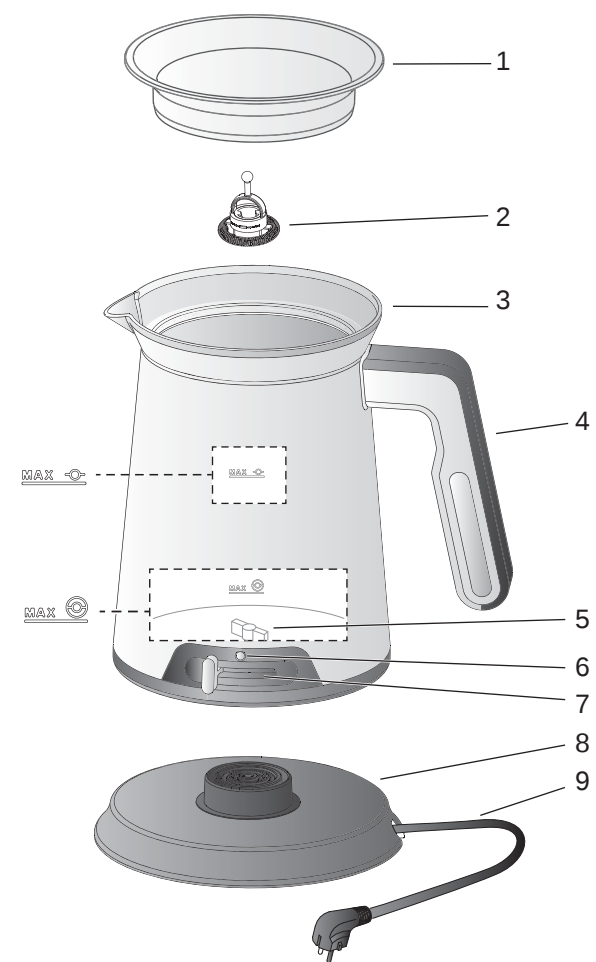


Fig. 1

USO PREVISTO

L'apparecchio è adatto unicamente per scaldare e montare la schiuma del latte. Non scaldare nessun altro tipo di liquido o alimenti solidi. Ogni altro utilizzo della macchina non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio della macchina stessa. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

AVVERTENZE RELATIVE AD USTIONI

- Il latte caldo e il vapore possono provocare delle ustioni. Utilizzare l'apparecchio solo quando il coperchio è collocato in modo stabile sull'apparecchio. Non afferrare l'apparecchio quando è in funzione. In particolare, fare attenzione alla fuoriuscita del vapore quando si apre il coperchio.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana, stabile, che sia facilmente accessibile e facile da pulire. Fare attenzione che l'apparecchio non possa scivolare o ribaltarsi e che il cavo di alimentazione non resti impigliato sotto la superficie di posa.
- Prima della pulizia far raffreddare l'apparecchio.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari quali:
 - nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali;
 - nelle fattorie;
 - l'utilizzo da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti a carattere residenziale;
 - negli ambienti tipo bed and breakfast.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone.
- L'apparecchio può essere usato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non dovranno essere svolte da bambini minori di 8 anni senza la supervisione di un adulto.
- Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini con età inferiore a 8 anni sia quando l'apparecchio è collegato alla corrente elettrica sia durante la fase di raffreddamento dopo l'utilizzo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non viene usato e prima di ogni intervento di manutenzione o pulizia.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: rischio di corto circuito.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili, in caso di guasti o sospetto difetti dopo caduta. Staccare subito la spina dalla presa di corrente. Non mettere mai in funzione l'apparecchio se difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Autorizzato o da persona con qualifica simile, al fine di prevenire ogni rischio. Pena il decadimento della garanzia.
- Non sollevare l'apparecchio afferrandolo per il corpo o per la base di alimentazione ma afferrarlo per il manico.
- Utilizzare esclusivamente la base di alimentazione in dotazione: mantenere la base pulita ed asciutta.
- Non mettere mai l'apparecchio sopra o vicino a fornelli a gas o piastre elettriche.
- Osservare i livelli indicati (MAX) all'interno del contenitore. Il supporto nel fondo del contenitore deve essere sempre ricoperto dal latte. In caso di scarsa quantità di latte, l'apparecchio può surriscaldarsi. Se l'apparecchio viene riempito oltre i livelli indicati, possono verificarsi fuoriuscite di latte durante la fase di riscaldamento del latte.
- Non rimuovere il coperchio mentre il latte è in ebollizione.
- Non far funzionare l'apparecchio a secco, senza latte.
- Non riempire mai l'apparecchio con latte caldo o bollente.
- Non riempire mai l'apparecchio con latte quando è connesso alla rete elettrica.
- Estrarre il contenitore dalla base di alimentazione solo quando la procedura di riscaldamento è terminata e l'apparecchio è spento.
- Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti calde dell'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere alimentato attraverso timer esterni o con impianti separati comandati a distanza.
- Non toccare le superfici calde. Usare presine o strofinacci.
- Non usare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).

- Dopo aver staccato la spina di alimentazione e dopo che le parti calde si saranno raffreddate, l'apparecchio dovrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo appena inumidito aggiungendo poche gocce di detergenti neutri non aggressivi (non usare mai solventi che danneggiano la plastica).
- L'apparecchio è conforme al regolamento (EC) No 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti



- Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/CE si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.
- Utilizzare solo accessori originali.

• CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1 - Coperchio	6 - Spia
2 - Frullino	7 - cursore di accensione
3 - Contenitore	8 - Base di alimentazione
4 - Manico	9 - Cavo alimentazione + spina
5 - Supporto	

FASI PRELIMINARI PER L'USO

Messa in funzione

Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta posta al di sotto dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale. Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale e stabile.



Attenzione!

Non porre l'apparecchio o il cavo di alimentazione in prossimità o sopra a fornelli elettrici o a gas caldi, o vicino ad un forno a microonde.

Evitare che il cavo di alimentazione sporga oltre il bordo del tavolo o del piano. Evitare che un bambino afferrando il cavo di alimentazione possa rovesciare l'apparecchio.

Posizionare l'apparecchio in modo tale che i bambini non possano raggiungere le parti calde.

ISTRUZIONI PER L'USO



Attenzione!

Le operazioni di riempimento e di svuotamento del latte devono essere effettuate con il contenitore separato dalla base di alimentazione.

Non usare l'apparecchio senza latte.

Durante il primo riscaldamento potrebbe svilupparsi un leggero odore: non preoccupatevi, è perfettamente normale perché alcune parti sono state leggermente lubrificate, dopo poco tempo il fenomeno scomparirà.

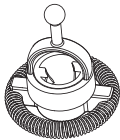
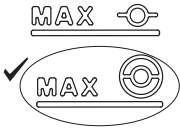
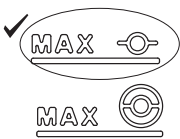
Come montare la schiuma per il cappuccino (livello MAX ☺)

Per ottenere molta schiuma, sia con latte caldo che con latte freddo:

- Togliere il coperchio.
- Inserire la frusta (2) nel supporto (5) sul fondo del contenitore.
- Riempire con latte fino al livello indicato con MAX ☺.
- Collocare il coperchio sul contenitore in modo stabile.
- Posizionare il contenitore sulla base di alimentazione.
- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Accendere l'apparecchio: spostare il cursore di accensione a destra, in posizione "1". Rilasciare il cursore. Il cursore tornerà tornerà in posizione "0". Si accende la spia (6). Dopo 90 secondi il latte è montato e l'apparecchio si spegne automaticamente. Per interrompere il funzionamento in qualsiasi momento, spostare nuovamente il cursore in posizione "1" e rialzarlo.
- Staccare la spina dalla presa di corrente.
- Estrarre il contenitore dalla base di alimentazione.

Come riscaldare il latte (livello MAX)

- Togliere il coperchio.
- Rimuovere la frusta (2) dal supporto (5) sul fondo del contenitore.
- Riempire con latte fino al livello indicato con MAX .
- Collocare il coperchio sul contenitore in modo stabile.
- Posizionare il contenitore sulla base di alimentazione.
- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Accendere l'apparecchio: spostare il cursore di accensione a destra, in posizione "1". Rilasciare il cursore. Il cursore tornerà in posizione "0". Si accende la spia (6). Dopo 2 minuti il latte sarà caldo e l'apparecchio si spegne automaticamente. Per interrompere il funzionamento in qualsiasi momento, spostare nuovamente il cursore in posizione "1" e rilasciarlo.
- Staccare la spina dalla presa di corrente.
- Estrarre il contenitore dalla base di alimentazione.

Funzione	Uso del frullino	Livello del latte	Rimpimento
Per preparare il latte montato			Fino al livello MAX
Per scaldare il latte			Fino al livello MAX

Protezione dal surriscaldamento

Se l'apparecchio viene acceso a vuoto, senza latte, dopo circa 30-40 secondi si spegne automaticamente come protezione dal surriscaldamento.

Spegnimento dell'apparecchio

Dopo l'uso dell'apparecchio, pulire immediatamente il contenitore e la frusta evitando così che il latte si secchi al suo interno.

Per spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO



Attenzione!

Tutte le operazioni di pulizia sotto indicate devono essere effettuate con l'apparecchio spento e con la spina elettrica scollegata dalla presa di corrente.

Una manutenzione ed una pulizia regolari preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore. Non lavare l'apparecchio e i suoi componenti in lavastoviglie. Non utilizzare getti di acqua diretta.

Ogni intervento di pulizia va eseguito con l'apparecchio freddo.

- Lavare il coperchio (1) e la frusta (2) con acqua calda e un detersivo per stoviglie.
- Lavare solo la parte interna del contenitore (3) con acqua calda e un detersivo per stoviglie.
- In caso di necessità, pulire la base di alimentazione (8) con un panno leggermente umido.
- Asciugare accuratamente tutte le parti, in particolare il contenitore (3), per evitare la formazione di macchie.

MESSA FUORI SERVIZIO

In caso di messa fuori servizio dell'apparecchio occorre sconnetterlo elettricamente. Tagliare il cavo di alimentazione.

In caso di rottamazione si dovrà provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione della macchina e provvedere al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

INTENDED USE

The appliance is suitable only for heating and frothing milk. Do not heat any other type of liquid or solid food. No other use of the appliance is contemplated by the manufacturer, which is exempt from any liability for all types of damages caused by improper use of the appliance. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

WARNINGS OF BURNS

- Hot milk and steam can cause burns. Use the appliance only when the lid is placed in a stable way on the unit. Do not grip the appliance when it is in use. In particular, pay attention to the release of steam when opening the lid.
- Place the appliance on a flat, stable surface that is easily accessible and easy to clean. Make sure that the appliance does not slip or tip over, and that the power cord does not get caught under the supporting surface.
- Before cleaning allow the appliance to cool.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- This appliance is designed solely for household and similar uses such as:
 - in cooking areas used by personnel of shops, offices and other professional environments;
 - on farms;
 - guests of hotels, motels and other residential environments;
 - bed and breakfast type of environments.
- We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to an Authorised Service Centre.
- Using accessories not recommended or not supplied by the manufacturer of the appliance may entail risks of fire, electric shock or injuries to people.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The cleaning and maintenance must not be carried out by children under 8 years without the supervision of an adult.
- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8 years both when the equipment is connected to the electric current and during the cooling phase after use.
- Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the appliance.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power cord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components are rendered harmless to prevent personal injury. Do not let children play with the

appliance or its components..

- Unplug from outlet when not in use and before any maintenance or cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Never let the container, power supply base, cord or mains plug come into contact with water: risk of short circuit and / or electric shock.
- The appliance must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage, in the event of faults or suspected faults after falling. Immediately unplug it from the socket-outlet. Never operate the appliance if defective. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or, by suitable qualified personnel. Otherwise, the warranty may be revoked.
- Do not lift the appliance by gripping its body or the power supply base but hold it by the handle.
- Only use the power supply base supplied: keep the base clean and dry.
- Never put the appliance on or near gas stoves or electric hotplates.
- Observe the levels indicated (MAX) inside the container. The container bottom support must always be covered by milk. In case of insufficient amount of milk, the appliance may overheat. If the appliance is filled beyond the levels indicated, it is possible that milk may leak during its heating.
- Do not remove the lid while milk is boiling.
- Do not operate the appliance dry, without milk.
- Do not fill the appliance with hot or boiling milk.
- Never fill the appliance with milk when it is connected to the mains supply.
- Remove the container from the power supply base only when the heating process is completed and the appliance is turned off.
- The power supply cable must not touch the hot parts of the appliance.
- The appliance must not be power supplied by external timers or separate remote-controlled systems.
- Do not touch the hot surfaces. Only hold by the handle and knob provided for the purpose.
- Never use the appliance outdoors.
- Do not expose the appliance to outdoor elements (rain, sun ...).
- Before cleaning the appliance always unplug it and allow it cool down. Clean only with a non-abrasive cloth that has been slightly dampened with water, adding a few drops of mild, non-aggressive detergent (never use solvents that damage plastic).
- The appliance complies with Regulation (EC) No 1935/2004 of 27/10/2004 on the materials in contact with food.



- For proper disposal of the product pursuant to the European Directive 2012/19/EU please read the relevant leaflet enclosed with the product.
- Use only original accessories.

• **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|---------------|-----------------------|
| 1 - Lid | 6 - Indicator light |
| 2 - Whisk | 7 - Switch-on slider |
| 3 - Container | 8 - Power supply base |
| 4 - Handle | 9 - Power cord + Plug |
| 5 - Support | |

PRELIMINARY PHASES FOR USE

Using the appliance for the first time

Before connecting the appliance to the power supply, make sure that the voltage indicated on the rating plate on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage. Place the appliance on a horizontal and stable surface.



Warning!

Do not place the appliance or power cord close to or on top of hot electric or gas cookers, or close to a microwave oven.

Do not let the power cord hang over the edge of the table or of the counter. Prevent children from grabbing the power cord, in this way tipping over the appliance.

Position the appliance so that children cannot reach the hot parts.

INSTRUCTIONS FOR USE



Warning!

The milk filling and emptying operations must be carried with the container separate from the power supply base.

Do not use the appliance without milk.

During the first heating a slight odour may develop: don't worry, it's perfectly normal because some parts were lightly lubricated, the phenomenon will disappear after a short time.

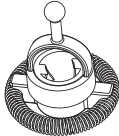
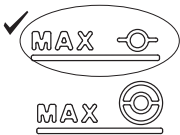
How to froth milk for cappuccino (MAX level ☺)

To obtain a great amount of froth, with hot milk or with cold milk:

- Remove the lid.
- Insert the whisk (2) in the support (5) on the bottom of the container.
- Fill with milk to the level indicated by MAX ☺.
- Place the lid on the container stably.
- Place the container on the power supply base.
- Plug into the mains socket.
- Switch on the appliance: move the switch-on slider to the right in position "1". Release the slider. The slider will return back to position "0". The light (6) turns on. After 90 seconds, the milk is frothed and the appliance turns off automatically. To stop the operation at any time, move the slider back to position "1" and release it.
- Unplug it from the socket-outlet.
- Remove the container from the power supply base.

How to heat milk (MAX level ☹)

- Remove the lid.
- Remove the whisk (2) from the support (5) on the bottom of the container.
- Fill with milk to the level indicated by MAX ☹.
- Place the lid on the container stably.
- Place the container on the power supply base.
- Plug into the mains socket.
- Switch on the appliance: move the switch-on slider to the right in position "1". Release the slider. The slider will return back to position "0". The light (6) turns on. After 2 minutes, the milk is hot and the appliance turns off automatically. To stop the operation at any time, move the slider back to position "1" and release it.
- Unplug it from the socket-outlet.
- Remove the container from the power supply base.

Function	Using the whisk	Milk level	Filling
To prepare frothed milk			Up to the MAX level
To heat milk			Up to the MAX level

Protection from overheating

If the appliance is turned on empty, without milk, after about 30-40 seconds it will turn off automatically to protect it from overheating.

Appliance switching off

After using the appliance, immediately clean the container and whisk thus preventing milk from drying inside it.

To turn off the appliance, unplug the power cord from the power outlet.

CLEANING THE APPLIANCE



Warning!

All cleaning operations described below must be performed with the appliance off and with the electric plug disconnected from the socket-outlet.

Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time. Do not wash the appliance and its components in the dishwasher. Do not use direct jets of water.

All operations must be performed when the appliance is cold.

- Wash the lid (1) and the whisk (2) with hot water and washing-up liquid.
- Wash only the inner part of the container (3) with hot water and washing-up liquid.
- If necessary, clean the power supply base (8) with a slightly damp cloth.
- Thoroughly dry all parts, especially the container (3), to prevent the formation of stains.

PUTTING OUT OF SERVICE

If the appliance is put out of service, electrically disconnect it. Cut the power cord.

In the case of scrapping, you must separate the various materials used in making the appliance and dispose of them based on their composition and on the legal provisions in force in the country of use.

UTILISATION PRÉVUE

L'appareil est uniquement adapté à chauffer et faire mousser le lait. Ne pas chauffer d'autres types de liquides ou d'aliments solides. Le constructeur n'a prévu aucun autre usage de l'appareil et il se dégage de toute responsabilité pour les dégâts de toute nature, générés d'une utilisation inappropriée. Un usage inapproprié déterminerait également l'annulation de toute forme de garantie.

AVERTISSEMENTS CONTRE LES BRÛLURES

- Le lait chaud et la vapeur peuvent provoquer des brûlures. Utiliser l'appareil uniquement si le couvercle est solidement disposé sur l'appareil. Ne pas saisir l'appareil lorsqu'il est en marche. Faire notamment attention à la sortie de vapeur quand on ouvre le couvercle.
- Disposer l'appareil sur une surface plate, stable, facile d'accès et facile à nettoyer. Veiller à ce que l'appareil ne puisse pas glisser ni se renverser, ni que le cordon d'alimentation reste entortillé sous la surface d'appui.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

- Cet appareil est destiné à être utilisé pour les applications domestiques ou semblables comme:
 - les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et autres milieux professionnels;
 - dans les fermes;
 - par les clients d'hôtel, de motel et autres milieux à caractère résidentiel;
 - dans les locaux type bed and breakfast.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine vu que l'assistance gratuite ne joue pas pour les dommages causés par un emballage du produit non adéquat lors de l'expédition à un service après-vente agréé.
- L'utilisation d'accessoires non conseillés ou non fournis par le fabricant peut comporter des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Cet appareil ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition d'être accompagnés par un adulte responsable ou d'avoir reçu et compris les instructions et les dangers découlant de l'usage de l'appareil.
- Les nettoyages et les entretiens ne doivent pas être exécutés par des enfants ayant moins de 8 ans sans la surveillance d'un adulte.
- Toujours conserver l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans, aussi bien quand l'appareil est branché à la prise de courant électrique que durant le refroidissement après utilisation.
- Il faut surveiller les enfants pour être certain qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants

car ils représentent une source de danger.

- Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.
- Débrancher la prise de courant quand on n'utilise pas l'appareil ainsi qu'avant les entretiens et les nettoyages.
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Ne jamais mettre les parties sous tension en contact avec l'eau: risque de court-circuit.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, si des traces visibles de dommages figurent dessus, en cas de défaut de fonctionnement ou de suspicion de défaut de fonctionnement après une chute. Débrancher immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne jamais mettre l'appareil en marche s'il est défectueux. Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou un réparateur agréé afin d'éviter tout risque. Ne pas se conformer à cette règle entraîne la déchéance de la garantie.
- Ne pas soulever l'appareil en le prenant par le corps ou par sa base d'alimentation mais le saisir par le manche.
- Utiliser uniquement la base d'alimentation fournie: Conserver la base propre et sèche.
- Ne jamais placer l'appareil au-dessus ou à côté des plaques de gaz ou des plaques électriques.
- Observer les niveaux indiqués (MAX) à l'intérieur du réservoir. Le support situé au fond du récipient doit toujours être recouvert par le lait. En cas de faible de quantité de lait, l'appareil risque la surchauffe. Si l'appareil est rempli au-delà des niveaux indiqués, il pourrait y avoir des fuites de lait durant la phase de réchauffement du lait.
- Ne pas retirer le couvercle quand le lait bout.
- Ne pas faire marcher l'appareil à vide, sans le lait.
- Ne jamais remplir l'appareil avec du lait chaud ou bouillant.
- Ne jamais remplir l'appareil avec du lait quand il est branché au réseau électrique.
- Extraire le récipient de la base d'alimentation lorsque la procédure de réchauffement est terminée et que l'appareil est éteint.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être alimenté à travers des timer externes ou des dispositifs séparés télécommandés.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser des prises et des linges de cuisine.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil etc...).
- Après avoir débranché la prise d'alimentation et lorsque les parties chaudes ont refroidi, l'appareil doit être nettoyé exclusivement avec un linge non abrasif à pei-

ne humide et seulement quelques gouttes de détergents neutres non agressifs (ne pas utiliser de solvants qui détériorent le plastique).

- L'appareil est conforme au règlement (EC) N° 1935/2004 du 27/10/2004 sur les matériaux en contact avec les aliments.



- Pour éliminer correctement l'appareil, conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU, veuillez lire la notice qui accompagne le produit.

- Utiliser uniquement des accessoires d'origine.

• CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|---------------|-----------------------------------|
| 1 - Couvercle | 6 - Témoïn |
| 2 - Batteur | 7 - Curseur marche/arrêt |
| 3 - Récipient | 8 - Base d'alimentation |
| 4 - Manche | 9 - Cordon d'alimentation + Prise |
| 5 - Support | |

OPÉRATIONS AVANT L'EMPLOI

Mise en marche

Avant de brancher l'appareil au réseau d'alimentation, contrôler que la tension indiquée sur la plaquette placée sous la machine corresponde bien à celle du réseau local. Mettre l'appareil sur une surface horizontale et stable.



Attention!

Ne jamais placer l'appareil ou son cordon d'alimentation à proximité ou sur les plaques de cuisson électriques ou à gaz lorsqu'elles sont chaudes, ni à côté d'un four à micro-ondes.

Eviter que le cordon d'alimentation dépasse du bord de la table ou du plan d'appui. Eviter que le cordon d'alimentation puisse être tiré par un enfant et qu'il fasse tomber l'appareil.

Disposer l'appareil de sorte que les enfants ne puissent toucher les parties chaudes.

MODE D'EMPLOI



Attention!

Les opérations consistant à remplir ou vider le lait doivent être effectuées avec le récipient séparé de la base d'alimentation.

Ne pas utiliser l'appareil sans lait.

Au cours du premier chauffage, une légère odeur pourrait être perçue: il est inutile de s'inquiéter; il s'agit d'un phénomène parfaitement normal car certaines parties ont été légèrement lubrifiées, qui s'estompera après peu.

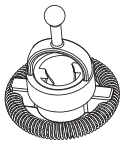
Comment faire de la mousse pour le cappuccino (niveau MAX ☹)

Pour obtenir beaucoup de mousse, aussi bien avec du lait chaud que du lait froid:

- Retirer le couvercle.
- Introduire le batteur (2) dans le support (5) sur le fond du récipient.
- Remplir avec du lait jusqu'au niveau MAX ☹.
- Disposer le couvercle sur le récipient de façon stable.
- Placer le récipient sur la base d'alimentation.
- Brancher la fiche dans la prise de courant.
- Mettre l'appareil en marche: déplacer le curseur sur la droite pour mettre en marche, sur la position "1". Relâcher le curseur. Le curseur revient sur la position "0". Le voyant (6) s'allume. Après 90 secondes la mousse de lait est prête et l'appareil s'éteint automatiquement. On peut interrompre le fonctionnement à tout moment en déplaçant à nouveau le curseur sur la position "1" puis le relâcher.
- Débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ôter le récipient de la base d'alimentation.

Comment réchauffer le lait (niveau MAX)

- Retirer le couvercle.
- Retirer le batteur (2) du support (5) au fond du récipient.
- Remplir avec du lait jusqu'au niveau MAX .
- Disposer le couvercle sur le récipient de façon stable.
- Placer le récipient sur la base d'alimentation.
- Brancher la fiche dans la prise de courant.
- Mettre l'appareil en marche: déplacer le curseur sur la droite pour mettre en marche, sur la position "1". Relâcher le curseur. Le curseur revient sur la position "0". Le voyant (6) s'allume. Après 2 minutes, le lait est chaud et l'appareil s'éteint automatiquement. On peut interrompre le fonctionnement à tout moment en déplaçant à nouveau le curseur sur la position "1" puis le relâcher.
- Débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ôter le récipient de la base d'alimentation.

Fonction	Utilisation du batteur	Niveau du lait	Remplissage
Pour préparer la mousse de lait		 	Jusqu'au niveau MAX
Pour chauffer le lait		 	Jusqu'au niveau MAX

Protection contre la surchauffe

Si l'appareil est mis en marche vide, sans lait, il s'éteint automatiquement après 30-40 secondes, comme protection contre la surchauffe.

Extinction de l'appareil

Après avoir utilisé l'appareil, nettoyer immédiatement le récipient et le batteur pour éviter que le lait ne sèche à l'intérieur.

Pour éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL



Attention!

Toutes les opérations de nettoyage indiquées ci-dessous doivent être effectuées à machine éteinte et avec la prise électrique débranchée.

Un entretien et un nettoyage réguliers préservent la machine et prolongent son efficacité. Ne pas laver l'appareil et ses composants au lave-vaisselle. Ne pas utiliser de jet d'eau direct.

Chaque intervention doit être effectué à machine froide.

- Laver le couvercle (1) et le batteur (2) avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle.
- Laver uniquement l'intérieur du récipient (3) avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle.
- En cas de besoin, nettoyer la base d'alimentation (8) avec un chiffon légèrement humide.
- Sécher soigneusement toutes les parties, notamment le récipient (3), pour éviter la formation de taches.

MISE HORS SERVICE

Débrancher la machine si on doit la mettre hors service. Couper le cordon d'alimentation.

En cas de mise à la casse, il faudra procéder au tri des différents matériaux de construction utilisés et pourvoir à la mise en déchetterie en base à leur composition et selon les dispositions des lois en vigueur du pays d'utilisation.

VORGESEHENER GEBRAUCH

Das Gerät ist nur für das Aufwärmen und Aufschäumen von Milch geeignet. Keine andere Flüssigkeiten oder solide Lebensmittel aufwärmen. Jeder andere Einsatz ist nicht vom Hersteller vorgesehen. Der Hersteller übernimmt daher keinerlei Haftung für jegliche Art von Schäden, die durch einen ungeeigneten Einsatz des Geräts verursacht werden. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.

HINWEISE ÜBER VERBRÜHUNGSGEFAHR

- Die warme Milch oder der Dampf können Verbrühungen verursachen. Das Gerät nur verwenden, wenn der Deckel das Gerät fest verschließt. Das Gerät darf während des Betriebs nicht angefasst werden. Beim Öffnen des Deckels vor allem darauf achten, dass Dampf aus dem Gerät austritt.
- Das Gerät auf eine flache, stabile, frei zugängliche und leicht zu reinigende Fläche stellen. Darauf achten, dass das Gerät nicht rutscht oder umkippt und dass das Stromkabel sich nicht unter dem Geräteboden verklemmt.
- Vor der Reinigung, das Gerät abkühlen lassen.

SICHERHEITSHINWEISE

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.

- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie:
 - in den Kochbereichen für Angestellte in Geschäften, Büros und anderen professionellen Umgebungen;
 - in landwirtschaftlichen Betrieben;
 - Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Beherbergungsbetrieben;
 - in Umgebungen vom Typ Bed & Breakfast.
- Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da die kostenlose Leistung des Kundendienstes für Transportschäden, die durch falsche Verpackung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen, nicht vorgesehen ist.
- Bei der Verwendung von nicht empfohlenen oder nicht vom Gerätehersteller mitgeliefertem Zubehör besteht Brandgefahr, Stromschlaggefahr oder Verletzungsgefahr.
- Dieses Gerät ist NICHT geeignet für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter Wahrnehmung oder vermindert physische oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und/oder bei der Bedienung angeleitet werden.
- Kindern mit weniger als 8 Jahren dürfen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ohne die Aufsicht von Erwachsenen nicht ausüben.
- Das Gerät und das Stromkabel immer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren, sowohl wenn das Gerät an der Stromversorgung angeschlossen ist, als auch während des Abkühlens nach dem Gebrauch.
- Stellen Sie sich, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Verpackungsteile von Kindern fernhalten, da sie eine mögliche Gefahrenquelle bilden.

- Soll das Gerät als Abfall entsorgt werden, empfehlen wir, es durch Abschneiden des Stromkabels unbrauchbar zu machen. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen.
- Wenn das Gerät nicht im Betrieb ist und vor jeder Wartung oder Reinigung, den Stecker aus dem Gerät ziehen.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Die unter Spannung stehenden Geräteteile dürfen nicht in Kontakt mit Wasser kommen: Kurzschlussgefahr.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden, Störungen oder Defekte nach dem Fallen aufweist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen. Ein defektes Gerät nie in Betrieb nehmen. Um Gefahren zu vermeiden, müssen alle Reparaturen, einschließlich Austausch des Stromkabels, vom Kundendienst oder einem Fachelektriker ausgeführt werden. Andernfalls verfallen die Garantieansprüche.
- Um das Gerät anzuheben, ist es ausschließlich am Griff anzufassen.
- Ausschließlich den mitgelieferten, elektrischen Sockel verwenden: Den Sockel sauber und trocken halten.
- Das Gerät nie neben oder auf Gas- oder Elektroplatten stellen.
- Die an der Innenseite des Behälters angebrachten Niveaumarken (MAX) beachten. Die Fläche auf dem Behälterboden muss immer mit Milch bedeckt sein. Wenn die Milchmenge ungenügend ist, besteht die Gefahr, dass das Gerät sich überhitzt. Wenn das Gerät über die Niveaumarken füllt wird, kann es sein, dass die Milch während der Aufwärmphase austritt.
- Wenn die Milch kocht, darf der Deckel nicht entfernt werden.
- Das Gerät darf nicht ohne Milch betrieben werden.
- Das Gerät nicht mit warmer oder heißer Milch auffüllen.
- Das Gerät darf nie mit Milch aufgefüllt werden, wenn es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Den Behälter aus dem elektrischen Sockel nur abnehmen, wenn die Aufwärmphase abgeschlossen und das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Stromkabel darf nicht mit den heißen Geräteteilen in Berührung kommen.
- Die Stromversorgung des Geräts darf nicht durch externe Zeitschaltuhren oder durch getrennte fernbediente Anlagen erfolgen.
- Keine heißen Oberflächen berühren. Topflappen oder Wischtücher benutzen.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Das Gerät nicht der Witterung ausgesetzt lassen (Regen, Sonne, usw.).
- Nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen worden ist und die heißen Teile abgekühlt sind, kann das Gerät mit einem weichen, nicht kratzenden und leicht feuchtem Tuch gereinigt werden. Es dürfen einige Tropfen mildes Spülmittel verwendet werden (keine Lösungsmittel benutzen, die die Plastikteile beschädigen können).

- Das Gerät entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 vom 27. Oktober 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.



- Für die korrekte Entsorgung des Geräts entsprechend der EG-Richtlinie 2012/19/EU bitte die dem Gerät beigelegten Anweisungen beachten.

- Nur Originalzubehör verwenden.

- **DIE BEDIENUNGSANLEITUNG STETS GUT AUFBEWAHREN.**

GERÄTEBESCHREIBUNG

- | | |
|--------------|--------------------------|
| 1 - Deckel | 6 - Anzeige |
| 2 - Mixstab | 7 - Einschalttaste |
| 3 - Behälter | 8 - Elektrischer Sockel |
| 4 - Griff | 9 - Stromkabel + Stecker |
| 5 - Halter | |

VOR DEM GEBRAUCH

Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die lokale Netzspannung den Angaben auf dem am Geräteboden angebrachten Typenschild entspricht. Das Gerät auf eine stabile horizontale Fläche stellen.



Achtung!

Das Gerät oder das Stromkabel nicht in der Nähe von oder auf heißen Elektro- oder Gasherden oder in der Nähe von einem Mikrowellenherd aufstellen.

Bitte vermeiden Sie, dass das Stromkabel über den Rand des Tisches oder der Arbeitsplatte hängt. Vermeiden, dass Kinder am Stromkabel ziehen und somit das Gerät umkippen.

Das Gerät so aufstellen, dass Kinder nicht an die heißen Geräteteile gelangen können.

BEDIENUNGSANLEITUNG



Achtung!

Beim Auffüllen und Ausleeren des Milchbehälters, soll dieser vom elektrischen Sockel getrennt sein.

Das Gerät darf nicht ohne Milch verwendet werden.

Während des ersten Aufwärmens kann es passieren, dass das Gerät einen leichten Geruch abgibt: Keine Sorge! Das ist absolut normal, weil einige Teile leicht geschmiert sind. Nach einiger Zeit wird den Geruch verschwinden.

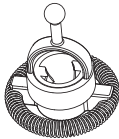
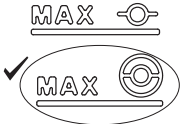
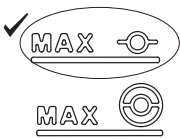
Das Aufschäumen der Milch für den Cappuccino (Niveau MAX ☺)

Um viel Schaum sowohl mit warmer als auch mit kalter Milch zu erzeugen:

- Den Deckel abnehmen.
- Den Mixstab (2) in den Halter (5) auf dem Boden des Behälters einstecken.
- Den Behälter bis zum angegebenen MAX-Füllstand mit Milch auffüllen ☺.
- Den Deckel so auf den Behälter auflegen, dass er aufliegt.
- Den Behälter auf den elektrischen Sockel stellen.
- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Das Gerät einschalten: Die Einschalttaste nach rechts, auf Stellung "1" schieben. Die Taste loslassen. Die Einschalttaste kehrt auf Stellung "0" zurück. Die Anzeige (6) schaltet sich ein. Nach 90 Sekunden ist die Milch aufgeschäumt. Das Gerät schaltet sich dann automatisch aus. Um den Betrieb jederzeit zu unterbrechen, die Taste wieder auf Stellung "1" bringen und dann loslassen.
- Den Stecker aus der Stromsteckdose ziehen.
- Den Behälter aus dem elektrischen Sockel abnehmen.

Die Milch aufwärmen (Niveau MAX)

- Den Deckel abnehmen.
- Den Mixstab (2) aus dem Halter (5) auf dem Boden des Behälters herausziehen.
- Den Behälter bis zum angegebenen MAX-Füllstand mit Milch auffüllen .
- Den Deckel so auf den Behälter auflegen, dass er aufliegt.
- Den Behälter auf den elektrischen Sockel stellen.
- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Das Gerät einschalten: Die Einschalttaste nach rechts, auf Stellung "1" schieben. Die Taste loslassen. Die Einschalttaste kehrt auf Stellung "0" zurück. Die Anzeige (6) schaltet sich ein. Nach 2 Minuten ist die Milch warm. Das Gerät schaltet sich dann automatisch aus. Um den Betrieb jederzeit zu unterbrechen, die Taste wieder auf Stellung "1" bringen und dann loslassen.
- Den Stecker aus der Stromsteckdose ziehen.
- Den Behälter aus dem elektrischen Sockel abnehmen.

Funktionsweise	Verwendung des Mixstabs	Milchstand	Auffüllen
Die aufgeschäumte Milch vorbereiten			Bis zum MAX-Füllstand
Die Milch aufwärmen			Bis zum MAX-Füllstand

Überhitzungsschutz

Wenn das Gerät leer, d.h. ohne Milch, eingeschaltet wird, schaltet es sich nach ca. 30-40 Sekunden dank des Überhitzungsschutzes automatisch aus.

Ausschalten des Geräts

Nach dem Gebrauch, den Behälter und den Mixstab sofort spülen, damit die Milch nicht im Behälter austrocknet.

Um das Gerät auszuschalten, das Stromkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

REINIGUNG DES GERÄTS



Achtung!

Bei allen nachstehend aufgeführten Reinigungs- und Pflegearbeiten muss das Gerät ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen sein.

Eine gute Pflege und regelmäßige Reinigung schützen das Gerät und läßt es über einen längeren Zeitraum gut funktionieren. Das Gerät und die Geräteteile nicht in der Spülmaschine spülen. Keinen direkten Wasserstrahl verwenden.

Alle Arbeiten müssen bei kaltem Gerät vorgenommen werden.

- Den Deckel (1) und den Mixstab (2) mit kaltem Wasser und Geschirrspüler spülen.
- Nur den Innenteil des Behälters (3) mit warmen Wasser und Geschirrspüler spülen.
- Falls nötig, den elektrischen Sockel (8) mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Um die Bildung von Flecken zu vermeiden, alle Teile, vor allem den Behälter (3), sorgfältig abtrocknen.

AUSSERBETRIEBNAHME

Bei einer Außerbetriebnahme des Geräts muss es von der Stromversorgung getrennt werden. Das Stromkabel abschneiden. Soll das Gerät als Abfall entsorgt werden, müssen die einzelnen Materialien, aus denen das Gerät besteht, sortiert und entsprechend der im Einsatzland geltenden Gesetzesvorschriften nach ihrer Zusammensetzung getrennt entsorgt werden.

USO PREVISTO

El aparato sirve exclusivamente para calentar y montar la espuma de leche. No caliente ningún otro tipo de líquido ni alimentos sólidos. Cualquier otro tipo de utilización del aparato no está previsto por el Fabricante, que se exime de cualquier responsabilidad por daños de todo tipo originados por un uso inapropiado del mismo aparato. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

ADVERTENCIAS RELATIVAS A LAS QUEMADURAS

- La leche caliente y el vapor pueden provocar quemaduras. Utilice el aparato sólo cuando la tapa está colocada de manera estable en el aparato. No agarre el aparato cuando está funcionando. En particular, al abrir la tapa hay que tener especial cuidado con la salida del vapor.
- Colocar el aparato sobre una superficie horizontal, estable, fácilmente asequible y simple de limpiar. Cuidar que el aparato no pueda deslizarse o volcarse y que el cable de alimentación no quede atrapado entre el aparato y la superficie en la que está colocado.
- Antes de limpiarlo dejar enfriar el aparato.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

- Este aparato está destinado a una utilización doméstica o similar, como por ejemplo:
 - en las zonas para cocinar reservadas al personal en las tiendas, oficinas y otros ambientes profesionales;
 - en las fincas agrícolas;
 - el uso por parte de los clientes de hoteles, moteles y residencias;
 - en ambientes del tipo "bed and breakfast".
- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que la asistencia gratuita no concierne los daños causados por un embalaje no adecuado del producto al momento del envío a un Centro de Asistencia Autorizado.
- El uso de accesorios no aconsejados o no proporcionados por el constructor del aparato puede comportar riesgos de incendio, electrocución o daños a las personas.
- El aparato puede ser utilizado por niños de edad superior a 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o bien con falta de experiencia o de conocimientos, sólo si están controlados por una persona responsable o si han recibido y comprendido las instrucciones y los peligros presentes durante el uso del aparato.
- Las operaciones de limpieza y de mantenimiento no deben ser efectuadas por niños menores de 8 años sin la supervisión de un adulto.
- Mantener siempre el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años sea cuando el aparato está conectado a la corriente eléctrica sea durante la fase de enfriamiento después del uso.
- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños, ya que

podrían originar peligros.

- Si se decide dejar de utilizar el aparato, antes de tirarlo a la basura se recomienda cortar el cable de alimentación. Se recomienda además eliminar las partes del aparato que puedan originar peligro, especialmente para los niños, que podrían utilizarlo para sus juegos.
- Quitar la clavija del enchufe cuando el aparato no se utiliza y antes de cada intervención de mantenimiento o limpieza.
- Nunca sumergir el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No coloque nunca las partes bajo tensión en contacto con el agua: riesgo de cortocircuito.
- No hay que utilizar el aparato si se ha caído, si hay signos de daños visibles, en caso de averías o si se sospechan defectos después de una caída. Desenchufe enseguida el enchufe de la toma de corriente. No ponga nunca en función el aparato si presenta defectos. Todas las reparaciones, incluso la sustitución del cable de alimentación, deben ser efectuadas únicamente por el Centro de Asistencia Autorizado o por una persona con calificación similar, para prevenir cualquier riesgo. En caso contrario se invalida la garantía.
- No hay que levantar nunca el aparato agarrándolo por su cuerpo o por su base de alimentación, sino cogiéndolo por el asa.
- Utilice exclusivamente la base de alimentación en dotación: mantenga la base limpia y seca.
- No coloquen nunca el aparato por encima y cerca de hornillos de gas o placas eléctricas.
- Respetar los niveles indicados (MAX) en el interior del contenedor. El soporte situado en el fondo del contenedor tiene que estar siempre cubierto por la leche. En caso de cantidad escasa de leche, el aparato se puede sobrecalentar. Si se llena el aparato más allá de los niveles indicados, puede ocurrir que la leche desborde durante la fase de calentamiento.
- No quite la tapa mientras que la leche está en ebullición.
- No haga funcionar el aparato en seco, sin leche.
- No llene nunca el aparato con leche caliente o hirviendo.
- No llene nunca el aparato con leche cuando está conectado a la red eléctrica.
- Extraiga el contenedor de la base de alimentación sólo cuando el procedimiento de calentamiento ha terminado y el aparato está apagado.
- El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del aparato.
- El aparato no debe ser alimentado por temporizadores exteriores o con otros equipos controlados a distancia.
- No toque las superficies calientes. Utilice agarradores o trapos.
- No use el aparato en un espacio al aire libre.
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
- Después de haber desconectado el enchufe de alimentación y una vez que las

- partes calientes se hayan enfriado, el aparato se podrá limpiar únicamente con un paño no abrasivo humedecido en agua, añadiendo pocas gotas de detergentes neutros no agresivos (no utilice nunca disolventes que puedan dañar el plástico).
- O aparelho está conforme com o regulamento (EC) No 1935/2004 de 27/10/2004 sobre materiais em contacto com alimentos.



- Para la eliminación correcta del producto según la Directiva Europea 2012/19/EU se ruega leer la nota relativa junta al producto.
- Utilice sólo accesorios originales.

• GUARDAR SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- | | |
|----------------|-------------------------------------|
| 1 - Tapa | 6 - Indicador luminoso |
| 2 - Batidor | 7 - Cursor de encendido |
| 3 - recipiente | 8 - Base de alimentación |
| 4 - Mango | 9 - Cable de alimentación + Clavija |
| 5 - Soporte | |

FASES PRELIMINARES DE USO

Puesta en función

Antes de conectar el aparato a la red de alimentación compruebe que la tensión indicada en la etiqueta ubicada debajo de la máquina corresponda a la de la red local. Colocar el aparato sobre una superficie horizontal y estable.



¡Atención!

No ponga el aparato o el cable de alimentación en proximidad o encima de hornillos eléctricos o fuegos de gas calientes, o cerca de un horno de microondas.

Evite que el cable de alimentación desborde más allá del borde de la mesa o del plano de apoyo. Evite que, tirando del cable de alimentación, un niño pueda volcar el aparato.

Coloque el aparato de manera que los niños no puedan llegar a las partes calientes.

INSTRUCCIONES DE USO



¡Atención!

Las operaciones de llenado y vaciado de la leche se deben efectuar con el contenedor separado de la base de alimentación.

No utilice el aparato sin leche.

Durante el primer calentamiento podría notarse un olor ligero: no hay que preocuparse, es perfectamente normal ya que algunas partes han sido ligeramente engrasadas, después de poco tiempo el fenómeno desaparece.

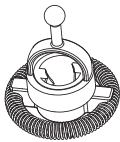
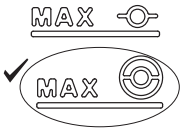
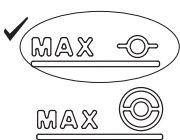
Cómo montar la espuma para el capuchino (nivel MAX ☹)

Para obtener mucha espuma, tanto con leche caliente que con leche fría:

- Quitar la tapa.
- Introducir el batidor (2) en el soporte (5) en el fondo del contenedor.
- Llenar con leche hasta el nivel indicado con MAX ☹.
- Colocar la tapa en el contenedor de manera estable.
- Poner el contenedor en su base de alimentación.
- Enchufe el aparato a la corriente.
- Encender el aparato: desplazar el cursor de encendido hacia la derecha, a la posición "1". Liberar el cursor. El cursor volverá a la posición "0". El indicador luminoso (6) se enciende. Al cabo de 90 segundos la leche está montada y el aparato se apaga automáticamente. Para interrumpir el funcionamiento en cualquier momento, desplazar de nuevo el cursor a la posición "1" y liberarlo.
- Desenchufar el enchufe de la toma de corriente.
- Extraer el contenedor de la base de alimentación.

Cómo calentar la leche (nivel MAX ☺)

- Quitar la tapa.
- Quitar el batidor (2) del soporte (5) en el fondo del contenedor.
- Llenar con leche hasta el nivel indicado con MAX ☺.
- Colocar la tapa en el contenedor de manera estable.
- Poner el contenedor en su base de alimentación.
- Enchufe el aparato a la corriente.
- Encender el aparato: desplazar el cursor de encendido hacia la derecha, a la posición "1". Liberar el cursor. El cursor volverá a la posición "0". El indicador luminoso (6) se enciende. Al cabo de 2 minutos la leche está caliente y el aparato se apaga automáticamente. Para interrumpir el funcionamiento en cualquier momento, desplazar de nuevo el cursor a la posición "1" y liberarlo.
- Desenchufar el enchufe de la toma de corriente.
- Extraer el contenedor de la base de alimentación.

Función	Uso del batidor	Nivel de leche	Llenado
Para preparar la leche montada			Hasta el nivel MAX
Para calentar la leche			Hasta el nivel MAX

Protección contra el sobrecalentamiento

Si se enciende el aparato vacío, sin leche, después de unos 30-40 segundos este se apaga automáticamente como protección contra el sobrecalentamiento.

Apagado del aparato

Después de utilizar el aparato, limpie inmediatamente el contenedor y el batidor para evitar que la leche se seque en su interior.

Para apagar el aparato, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

LIMPIEZA DEL APARATO



¡Atención!

Todas las operaciones de limpieza indicadas a continuación se deben realizar con la máquina apagada y desenchufada.

Un mantenimiento y una limpieza constante preservan y mantienen eficiente la máquina durante un periodo de tiempo superior. No lave el aparato ni sus componentes en el lavavajillas. No utilice chorros de agua directa.

Todas las intervenciones se deben realizar con la máquina fría.

- Lavar la tapa (1) y el batidor (2) con agua caliente y un detergente para vajilla.
- Lavar sólo la parte interna del contenedor (3) con agua caliente y un detergente para vajilla.
- Si es necesario, limpiar la base de alimentación (8) con un paño ligeramente humedecido.
- Secar con cuidado todas las partes, especialmente el contenedor (3), para evitar la formación de manchas.

PUESTA FUERA DE SERVICIO

Si se deja fuera de servicio la máquina es necesario desconectarla eléctricamente. Corte el cable de alimentación. En el caso de desguace, hay que separar los distintos materiales utilizados para la construcción de la máquina y proceder a la eliminación de los mismos sobre la base de su composición y según las disposiciones vigentes en el país de uso.

BEDOELD GEBRUIK

Het apparaat is alleen geschikt om melk te verwarmen en op te schuimen. Verwarm geen andere vloeistoffen of vaste voedingsmiddelen. De fabrikant heeft geen enkel ander gebruik voorzien, en wijst dus iedere aansprakelijkheid af voor schade die wordt veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het apparaat. Bovendien heeft oneigenlijk gebruik tot gevolg dat elke vorm van garantie komt te vervallen.

WAARSCHUWINGEN VOOR VERBRANDINGSGEVAAR

- De warme melk en de stoom kunnen brandwonden veroorzaken. Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het deksel er stevig op is gedaan. Pak het apparaat niet vast terwijl het werkt. Kijk vooral uit voor de stoom die uit het apparaat komt, wanneer u het deksel opent.
- Zet het apparaat op een vlak, stevig oppervlak, dat eenvoudig toegankelijk is en gemakkelijk kan worden gereinigd. Kijk uit dat het apparaat niet weg kan glijden of om kan kiepen en dat de stroomkabel niet onder het oppervlak waar het op staat vast kan komen te zitten.
- Voordat u het apparaat schoonmaakt, laat u het afkoelen.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR.

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en dergelijke, zoals:
 - in keukentjes voor winkel- en kantoorpersoneel en in andere professionele vertrekken;
 - op boerderijen;
 - om te worden gebruikt door klanten van hotels, motels en in andere woonvertrekken;
 - in verblijven, zoals bed and breakfasts.
- Het wordt aangeraden de originele verpakking te bewaren, aangezien geen gratis assistentie wordt verleend als het product defect raakt bij het versturen naar een erkend Service Centrum doordat het niet goed is verpakt.
- Het gebruik van niet door de fabrikant van het apparaat aanbevolen of geleverde accessoires kan gevaar voor brand, elektroshock en persoonlijk letsel veroorzaken.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen die ouder zijn dan 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring en kennis, maar uitsluitend als ze door een verantwoordelijke persoon worden gevolgd of als ze goede instructies hebben gekregen en ze de instructies en gevaren bij het gebruik van het apparaat hebben begrepen.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen onder de 8 jaar zonder toezicht van een volwassene worden verricht.
- Houd het apparaat en de stroomkabel, zowel wanneer het apparaat op de elektriciteit is aangesloten, als tijdens de afkoelfase na het gebruik, buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

- Houd de verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen, aangezien deze een bron van gevaar kunnen vormen.
- Mocht u dit apparaat willen weggooien, dan bevelen wij aan om het onbruikbaar te maken door het stroomsnoer door te snijden. Verder bevelen wij aan om de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren onschadelijk te maken, met name voor kinderen die het apparaat kunnen gebruiken om ermee te spelen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en voor alle onderhouds- of schoonmaakwerkzaamheden.
- Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.
- Zorg dat de delen onder spanning nooit in contact komen met water: gevaar voor kortsluiting.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare schade is, bij storingen of een mogelijk defect na een val. Haal de stekker meteen uit het stopcontact. Schakel het apparaat nooit in als het defect is. Alle reparaties, waaronder ook de vervanging van het stroomsnoer, dienen uitsluitend te worden uitgevoerd door een erkend Service Centrum of door een daartoe gekwalificeerd persoon, om ieder risico te vermijden. Anders komt de garantie te vervallen.
- Til het apparaat niet op aan de behuizing of de voedingsbasis, maar pak het aan het handvat vast.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde voedingsbasis: houd de basis schoon en droog.
- Zet het apparaat nooit op of in de buurt van gasfornuizen of elektrische kookplaten.
- Neem de in de houder weergegeven niveaus (MAX) in acht. De steun op de bodem van de houder moet altijd met melk bedekt zijn. Indien er te weinig melk in het apparaat zit, kan het oververhit raken. Indien het apparaat meer dan de weergegeven niveaus wordt gevuld, kan het tijdens het verwarmen van de melk lekken.
- Verwijder het deksel niet terwijl de melk kookt.
- Laat het apparaat niet droog, zonder melk, werken.
- Vul het apparaat nooit met warme of kokende melk.
- Vul het apparaat nooit met melk wanneer het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Neem de houder alleen van de voedingsbasis als de verwarmingsprocedure is voltooid en het apparaat uit staat.
- De stroomkabel mag niet tegen de hete delen van het apparaat komen.
- Het apparaat mag niet via externe tijdschakelaars of apart op afstand bediende installaties worden gevoed.
- Kom niet aan de hete oppervlakken. Gebruik pannenlappen of theedoeken.
- Gebruik het apparaat niet in de open lucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon enz..).
- Na de stekker uit het stopcontact te hebben getrokken en nadat het apparaat is afgekoeld, dient deze uitsluitend te worden gereinigd met een vochtige doek die geen krassen achterlaat en met een zachte zeepoplossing (gebruik nooit reinigingsmiddelen die de plastic delen kunnen beschadigen).

- Het apparaat voldoet aan de (EG) verordening nr. 1935/2004 van 27/10/2004 betreffende materialen die in aanraking komen met levensmiddelen.



- Om het product op de juiste manier op grond van de Europese richtlijn 2012/19/EU af te danken, wordt u verzocht het bij het product gevoegde blaadje te lezen.

- Gebruik uitsluitend originele accessoires.

• BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|---------------|----------------------------|
| 1 - Deksel | 6 - Controlelampje |
| 2 - Garde | 7 - Inschakelcursor |
| 3 - Opvangbak | 8 - Voedingsbasis |
| 4 - Handgreep | 9 - Toevoerkabel – Stekker |
| 5 - Steun | |

FASES VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK

Inwerkingstelling

Voordat het apparaat op het elektriciteitsnet wordt aangesloten moet u controleren of de spanning, die staat aangegeven op het plaatje onder het apparaat, gelijk is met die van het lokale net. Zet het apparaat op een horizontale, stabiele ondergrond.



Let op!

Zet het apparaat, of leg de stroomkabel, nooit in de buurt van of op warme elektrische- of gasfornuizen, of in de buurt van een magnetron.

Zorg ervoor dat de stroomkabel niet over de tafelrand of het aanrecht hangt. Voorkom dat een kind aan de stroomkabel kan trekken, waardoor het apparaat kan omkiepen.

Zet het apparaat zodanig neer dat kinderen niet bij de hete delen kunnen komen.

GEBRUIKSAANWIJZING



Let op!

De houder mag alleen los van de voedingsbasis met melk worden gevuld of geleegd.

Gebruik het apparaat niet zonder melk.

De eerste keer dat het apparaat wordt verwarmd, kan er een lichte geur ontstaan: Geen zorg! Het is perfect normaal, omdat sommige onderdelen lichtelijk zijn gesmeerd. Na korte tijd zal dit verschijnsel verdwijnen.

Melk voor cappuccino opschuimen (MAX-niveau ☉)

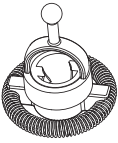
Voor veel schuim met zowel warme als koude melk:

- Verwijder het deksel.
- Steek de garde (2) in de steun (5) op de bodem van de houder.
- Vul de houder met melk tot het niveau dat wordt aangegeven met MAX ☉.
- Doe het deksel stevig op de houder.
- Zet de houder op de voedingsbasis.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Schakel het apparaat in: verplaats de inschakelcursor naar rechts op stand "1". Laat de cursor weer los. De cursor zal naar stand "0" terugkeren. Het controlelampje (6) gaat branden. Na 90 seconden is de melk opgeschuimd en gaat het apparaat automatisch uit. Om de werking op elk moment te onderbreken, verplaatst u de cursor weer op "1" en laat u hem los.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Neem de houder van de voedingsbasis.

Melk verwamen (MAX-niveau ☉)

- Verwijder het deksel.
- Verwijder de garde (2) uit de steun (5) op de bodem van de houder.

- Vul de houder met melk tot het niveau dat wordt aangegeven met MAX .
- Doe het deksel stevig op de houder.
- Zet de houder op de voedingsbasis.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Schakel het apparaat in: verplaats de inschakelcursor naar rechts op stand "1". Laat de cursor weer los. De cursor zal naar stand "0" terugkeren. Het controlelampje (6) gaat branden. Na 2 seconden is de melk warm en gaat het apparaat automatisch uit. Om de werking op elk moment te onderbreken, verplaatst u de cursor weer op "1" en laat u hem los.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Neem de houder van de voedingsbasis.

Functie	Gebruik van de garde	Melkniveau	Vullen
Melk opschuimen		 	Tot het MAX-niveau
Melk verwarmen		 	Tot het MAX-niveau

Bescherming tegen oververhitting

Wanneer het apparaat leeg, zonder melk, wordt ingeschakeld, gaat het na ongeveer 30-40 seconden uit als bescherming tegen oververhitting.

Het apparaat uitschakelen

Na het gebruik van het apparaat maakt u de houder en de garde onmiddellijk schoon om te voorkomen dat de melk erin opdroogt.

Om het apparaat uit te zetten, haalt u de stroomkabel uit het stopcontact.

REINIGING VAN HET APPARAAT



Let op!

Alle hieronder aangegeven reinigingshandelingen moeten worden uitgevoerd met het apparaat uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact.

Regelmatig onderhoud en een regelmatige reiniging maken dat de machine behouden blijft en langer goed blijft werken. Was het apparaat en zijn onderdelen niet in de vaatwasmachine. Spuit er nooit rechtstreeks waterstralen op.

Iedere ingreep moet worden uitgevoerd met koud water.

- Was het deksel (1) en de garde (2) met warm water en afwasmiddel af.
- Was alleen de binnenkant van de houder (3) met warm water en afwasmiddel af.
- Indien nodig, reinigt u de voedingsbasis (8) met een lichtelijk vochtig doekje.
- Droog alle delen zorgvuldig af, vooral de houder (3), om vlekvorming te voorkomen.

BUITENWERKINGSTELLING

Indien de machine buiten werking wordt gesteld, moet ze elektrisch worden losgekoppeld. Knip de stroomkabel door.

Als het apparaat wordt gesloopt moeten de verschillende materialen die bij de vervaardiging van het apparaat zijn gebruikt worden gescheiden en worden verwijderd op grond van hun samenstelling en de toepasselijke wetgeving in het land waar zij wordt gebruikt.

НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Прибор предназначен только для разогрева молока и взбивания молочной пены. Не использовать прибор для разогрева любых других видов жидкости или твердых пищевых продуктов. Любое другое применение данного устройства, не предусмотренное изготовителем, освобождает его от любой ответственности за повреждения и ущерб, вызванные подобным применением. Применение устройства не по назначению влечет за собой отмену любой формы гарантии.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОЖОГОВ

- Горячее молоко и пар могут стать причиной возникновения ожогов. Эксплуатация прибора должна осуществляться только при плотно закрытой крышке. Не прикасаться к работающему прибору. При открывании крышки прибора обратите особое внимание на возможность выхода пара.
- Установите прибор на ровную, устойчивую поверхность, к которой обеспечен доступ и которую удобно чистить. Следите за тем, чтобы прибор не соскользнул или не опрокинулся, а также не зацепился за подставку.
- Перед чисткой прибора необходимо как следует его охладить.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ.

- Этот прибор предназначен для использования в домашних условиях или сходных с ними, как то:
 - в помещениях для персонала магазинов, офисов и других учреждений, отведенных для приготовления пищи;
 - на фермах;
 - для использования клиентами гостиниц, мотелей и других помещений жилого характера;
 - в местах типа гостиниц bed and breakfast.
- Рекомендуется хранить оригинальную упаковку, т.к. бесплатное сервисное обслуживание не предусмотрено в случае повреждений, вызванных неправильной упаковкой изделия при его отсылке в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
- Использование аксессуаров не рекомендованных производителем или не входящих в комплект прибора, может стать причиной возгорания, удара электрического тока или нанесения вреда человеку.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет или лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо же лица с отсутствием опыта или умения обращения с подобными устройствами, но только под наблюдением ответственного лица, и только после того, как их проинформируют о правилах пользования устройством, а также предупредят об опасностях, которым они могут подвергнуться во время его эксплуатации.
- Манипуляции по чистке и техническому обслуживанию прибора не должны осуществляться несовершеннолетними младше 8 лет без наблюдения взрослых.

- Прибор вместе со шнуром электропитания следует держать в местах, недоступных детям до 8 лет, как во включенном состоянии, так и во время охлаждения после использования.
- Не допускайте игр детей с прибором.
- Во избежание несчастных случаев, не оставляйте упаковку от прибора в местах, доступных для детей.
- После окончания срока эксплуатации устройства, в целях его правильной утилизации, рекомендуется отрезать электрический провод, сделав прибор непригодным для использования. Рекомендуется следить за тем, чтобы потенциально опасные детали прибора не стали игрушкой для детей.
- Рекомендуется вытаскивать вилку из розетки каждый раз, когда прибор не используется или в случае если необходимо осуществить его чистку или ремонт.
- Не опускать прибор в воду и другие жидкости.
- Избегайте контакта с водой деталей, находящихся под напряжением: опасность короткого замыкания.
- Эксплуатация прибора запрещена: если произошло его падение и присутствуют видимые признаки повреждения, при наличии неисправностей или подозрении на их наличие после падения прибора. Сразу вытащить вилку из электророзетки. Не использовать неисправный прибор. Во избежание любого риска все ремонты, включая замену провода питания, должны производиться исключительно в авторизованном центре сервисного обслуживания или специалистом, обладающим необходимой квалификацией. В противном случае, гарантия не сохраняется.
- Запрещается поднимать прибор, придерживая за корпус или за контактную подставку. Используйте для этого только ручку прибора.
- Рекомендуется использовать только нагревающую поверхность из комплекта поставки: Следить за тем, чтобы база всегда была в чистом и сухом состоянии.
- Не рекомендуется помещать прибор в непосредственной близости от газовой или электрической плиты.
- Внутри емкости для молока следите за тем, чтобы уровень жидкости не превысил отметку (MAX). Дно емкости должно быть всегда покрыто молоком. В случае нехватки молока, прибор может перегреваться. Если количество налитого в емкость молока превышает допустимый уровень, это может привести к его вытеканию во время нагревания.
- Не разрешается двигать крышку во время кипячения молока.
- Не эксплуатировать прибор всухую, без молока.
- Не разрешается наливать в прибор кипящее или горячее молоко.
- Не наливайте молоко в прибор, когда он подключен к электросети.
- Снимайте емкость с контактной подставки только после окончания разогрева и выключения прибора.
- Не допускайте соприкосновения провода с нагретыми частями прибора.

- Запрещено подключать прибор к сети через внешний таймер или устройства с дистанционным управлением.
- Не дотрагиваться до нагретых поверхностей. Используйте прихватки или тряпки.
- Не рекомендуется эксплуатация прибора на открытом воздухе.
- Не подвергать прибор воздействию атмосферных явлений (дождь, солнце, и т.д.).
- После отсоединения вилки от розетки и охлаждения нагретых частей прибора, необходимо произвести его чистку с помощью слегка увлажненной мягкой ткани с добавлением небольшого количества нейтрального моющего средства (никогда не используйте растворители, которые могут повредить пластмассовые детали).
- Прибор соответствует требованиям положения (ЕС) № 1935/2004 от 27/10/2004 о материалах, имеющих контакт с пищевыми продуктами



- Для обеспечения правильной утилизации прибора в соответствии с европейской Директивой 2012/19/EU внимательно прочитайте приложенную инструкцию.

- Используйте только оригинальные аксессуары.

• ХРАНИТЬ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 1 - Крышка | 6 - Световой индикатор |
| 2 - Венчик | 7 - Бегунок включения |
| 3 - Емкость для льда | 8 - База питания |
| 4 - Ручка | 9 - Электрический шнур + вилка |
| 5 - Подставка | |

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ФАЗЫ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Подготовка к эксплуатации

Перед подключением прибора к сети электропитания, проверьте, чтобы напряжение, указанное на табличке в нижней части устройства, соответствовало напряжению домашней сети. Поставить аппарат на устойчивую горизонтальную поверхность.



Внимание!

Не рекомендуется помещать сам прибор или шнур электропитания от него вблизи или на электро- или газовую плиту, а также вблизи или на микроволновую печь.

Следите за тем, чтобы провод не свисал с края стола или с другой поверхности, на которую помещен прибор. Не допускать игр детей со шнуром, которые могут привести к опрокидыванию прибора.

Размещать прибор таким образом, чтобы детям были недоступны нагретые части прибора.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Внимание!

Наливать и выливать молоко следует только при снятой с подставки емкости.

Нельзя использовать прибор без молока.

Во время первого использования прибора может появиться легкий запах: Его причиной является испарение смазки некоторых деталей прибора. Это явление не должно вызывать беспокойство и скоро исчезнет.

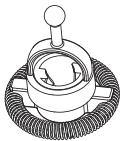
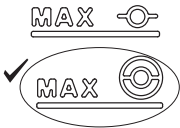
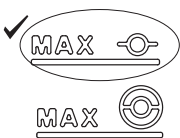
Как взбить пену для капучино (отметка MAX ☉)

Для получения обильной пены можно использовать как горячее, так и холодное молоко:

- Снимите крышку.
- Вставьте венчик (2) в крепление (5) на дне емкости.
- Наполнить емкость молоком до отметки MAX ☉.
- Плотнo зафиксируйте крышку на емкости.
- Установите емкость на контактную подставку.
- Вставить штепсель в электрическую розетку.
- Включите прибор: Передвиньте бегунок включения вправо, в положение "1". Отпустите бегунок. Бегунок сам вернется в положение "0". Если загорается световой индикатор (6). Через 90 секунд молоко уже взбито и прибор автоматически выключается. Для прерывания работы прибора в любой момент необходимо еще раз передвинуть бегунок в положение "1" и отпустить его.
- Отключить прибор от сети электропитания.
- Снять емкость с контактной подставки.

Как подогреть молоко (отметка MAX ☉)

- Снимите крышку.
- Выньте венчик (2) из крепления (5) на дне емкости.
- Наполнить емкость молоком до отметки MAX ☉.
- Плотнo зафиксируйте крышку на емкости.
- Установите емкость на контактную подставку.
- Вставить штепсель в электрическую розетку.
- Включите прибор: Передвиньте бегунок включения вправо, в положение "1". Отпустите бегунок. Бегунок сам вернется в положение "0". Если загорается световой индикатор (6). Через 2 минуты молоко разогреется и прибор автоматически выключится. Для прерывания работы прибора в любой момент необходимо еще раз передвинуть бегунок в положение "1" и отпустить его.
- Отключить прибор от сети электропитания.
- Снять емкость с контактной подставки.

Функция	Использование венчика	Уровень молока	Наполнение
Для приготовления взбитого молока			До отметки MAX
Для подогрева молока			До отметки MAX

Защита от перегрева

Если прибор включен всухую, без молока, через 30-40 секунд он автоматически выключится для защиты от перегрева.

Выключение прибора

После использования прибора, необходимо сразу вымыть емкость и венчик, чтобы предотвратить высыхание молока на внутренней поверхности емкости.

Для полного выключения прибора необходимо отсоединить провод от розетки.

ОЧИСТКА АППАРАТА



Внимание!

Все действия по чистке должны осуществляться только при полностью выключенном приборе и вытасченной из розетки вилке.

Регулярное техобслуживание и очистка эффективно поддерживают и сохраняют машину на длительный период. Не разрешается мыть прибор и его детали в посудомоечной машине. Нельзя использовать прямые струи воды.

Любые действия по уходу за прибором должны производиться при полностью охлажденном приборе.

- Рекомендуется мыть крышку (1) и венчик (2) в теплой воде с применением моющего средства для посудомоечных машин.
- Рекомендуется мыть емкость для молока (3) теплой водой, только со внутренней стороны, с применением моющего средства для посудомоечных машин.
- В случае необходимости, очистите контактную подставку (8) с помощью слегка увлажненной ткани.
- Необходимо тщательно вытереть все части прибора, и особенно емкость (3) для молока, во избежание появления пятен.

ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Если прибор не используется, то необходимо отсоединить его от сети электропитания. Отсоединить шнур электропитания от сети.

Перед утилизацией прибора необходимо рассортировать его части в соответствии с видами материалов, использованных для их изготовления, а затем приступить к его утилизации, руководствуясь соответствующими положениями нормативных актов, принятых в стране эксплуатации устройства.

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/yrabcdefg,

где wk – неделя производства

yr – год производства

abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

220-240В~ - 50Гц - 450Вт - Класс I – IPX0

Сделано в Китае

Импортер: ООО «Медиатех»,

Юридический адрес: 127006, город Москва, улица Садовая-Триумфальная, дом 16, строение 3, ПОМ. I, КОМ 2

Фактический адрес: 119048, г. Москва, ул. Усачева, д.29, корпус 3, пом. II, ком.3

Изготовитель: De'Longhi Appliances Srl /«Делонги Апплаенсис СРЛ» Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Бизенцио, Виа С. Куирико 300.

Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: <http://www.ariete.net/ru/assistance>

Горячая линия Ariete +7915165611

Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не установлено.

Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.